

教师话语在二语习得课堂上的作用

邓利蓉

(河南科技大学 外国语学院, 河南 洛阳 471003)

【摘要】教师话语作为课堂教学的主要语言输入和教学媒介,既是教师传授知识和组织教学的重要手段,又是学生二语习得的目标语言,对学习者的二语习得起着至关重要的作用。本文论述了教师话语的重要作用、主要特点以及使用现状,并结合实际提出了相应的改进措施,旨在提高教师话语水平,充分发挥其在二语习得课堂上的作用。

【关键词】教师话语; 课堂教学; 二语习得

【中图分类号】 H319.3 **【文献标识码】** A **【文章编号】** 1673-1883(2007)02-0142-04

一 教师话语的重要作用

教师话语,是指教师在二语习得课堂上传授知识和组织教学活动所使用的话语。Steven Walsh 在国际英语教师协会第33次年会上指出:外语课堂教学与其他课堂教学的最大不同在于语言既是学习的目的,也是教学的媒介。由此可见,教师话语不仅是教师传授知识和组织教学的重要手段,同时也是第二语言习得者“可理解输入”的最大来源。只有通过完美的教师话语组织与传授,才能达到理想的教学效果,起到目的语使用的示范作用(Nunan, 1991)。语言学家越来越注意到课堂内学习者成功的产出,在很大程度上与教师话语及其在课堂中的相互作用有关。教师话语使用是否得当,对学生的输出起着积极或消极的影响(王银泉, 1999)。因此,教师话语在很大程度上决定了学生课堂脑力劳动的效率。

二 教师话语的主要特点

教师话语不同于自然语言,主要有以下几个特点:①在语音方面:发音响亮、清楚,较为夸张,出现较多“书面发音”;语速低于正常语速(200WPM)。②在词汇方面:多使用中性色彩的基本词汇,较少使用缩写词和习惯用法。③在句法方面:句子结构严谨,语法简单,较少使用从

句;多用一般现在时,很少使用过去时态。④在语篇方面:话题往往置于句首,较多使用第一人称,经常对话题进行自我重复。总之,教师话语在语言形式上经常在语音、语速、语调、词汇、句法和篇章等方面作些人为的调整、简化和改变,以适应不同习得群体的需要;在功能上重在解释语言、提供和获取信息;在交际上教师控制话题,处于主导地位,多表现出下行单向沟通,教师与学生之间存在信息差和权力距离。

三 教师话语的使用现状

1. 教师话语占用时间过长。语言学家和语言教师已经意识到课堂内最好的教师话语即意味着较少的教师话语。但调查研究表明:英语课堂上教师话语占了70%~80%的时间(Nunan, 1990; 赵晓红, 1998; 王银泉, 1999)。过多的教师话语,使教师占据着课堂的主导地位,学生则消极被动地接受来自教师的大量信息,参与课堂活动和发表见解的机会明显减少。这样的教师话语,只是一味单向地输出信息,而忽视了学生信息的反馈。如果一连串信息接踵而至,先行输入的信息很容易从学生的大脑中消失,既而输入的信息就难以形成连贯的概念。这样,教师话语所包含的信息远远超出学生的需要,不但加重了学生的心理压力,而且极有可能引起学生排斥和拒绝接收信息,造成信息的无效传

收稿日期:2007-02-23

作者简介:邓利蓉(1975-),女,四川广元人,河南科技大学外语学院讲师,硕士,主要从事应用语言学和外语教学研究。

递,从而导致课堂气氛沉闷、授课效率低下和语言交际障碍等问题的出现。

2. 课堂缺乏有效互动交流。教师话语一个重要的功能就是引导和组织学生积极参与课堂交际活动,为学生创造交流信息、表达思想的环境和机会,通过交际和意义协商促进语言习得(Anton, 1990)。在教学实践中,影响和制约课堂交流主要有三个方面的因素。一是教师主导和控制课堂交流太多。教师与学生的话语交流往往局限于问答形式,即:教师提问、学生回答和教师评价。如:

(1) T: How old was the washwoman when she started washing for the author's family? (提问)

S: She was past seventy. (回答)

T: That's right, Thank you. (评价)

(2) T: Do you admire the washwoman in this text? And why? (提问)

S: Yes. Because she worked very hard, though she was very old. And, and - Sorry, I don't know how to express myself. (回答)

T: The washwoman was respectable and admirable because she worked beyond the limits of her power. And she was driven by a strong sense of duty and a strong will to fulfill the task she had undertaken. So we know that dedication and a sense of duty can bring dignity even to the humble work. (评价)

二是学生思考问题和表达见解的时间太少。Rowe(1974, 1986)发现:教师提出问题后不到一秒钟就让学生回答,再给学生一秒钟回答。当学生回答正确时,教师则给予肯定的反馈或评价;当学生难于回答问题时,教师就替学生给出问题的答案。这种“填空——强制输出”的问答方式,使学生没有足够的时间去思考问题和组织语言,不利于学生提高理解力和表达力。因为学生总是把教师的肯定或正确答案作为信息交流和交际的终结,认为进一步的思考和对自我原来错误的修正没有必要,从而失去了用所学语言进行思考、交流和表达的机会。三是学生参与课堂交流的机会不均等。教师提问往往局限于特定的学生群,比如成绩好的学生、性格开朗活跃的学生、坐在教室前排的学生,这样就致使部分学生失去习得的兴趣和热情,加大了在语言交际的障碍。

3. 教师话语水平亟待提高。目前国内大多数

英语教师没有在以英语为母语国家生活的经历,自身就是英语的习得者。英语教师主要通过书本、课堂、收音机和电视等途径学习英语,对以英语为母语国家的文化和历史缺乏深入透彻的了解,也缺少和以英语为母语的人的交流。在课堂教学中,主要靠标准英语和身体语言,来传授知识和组织课堂。讲解时常常使用简单的句子结构,避免使用比较难理解的动词短语,讲得又慢又清晰。有的时候因为找不到一个合适的英语单词,汉语就出现在了英语句子中。更有甚者,汉语式的英语经常出现在课堂上,从而导致了学生错误的模仿。

4. 语用失误现象比较严重。何自然和陶庄(1990)对青年教师一项英语语用知识进行测试,结果平均语用失误率达到51%。就单份试卷而言,失误最多的达到58.5%,最少的也达24.5%。语用失误比例之大,与外语教学长期以来重视语言形式、忽视语用密切相关。加之国内英语教师受本民族思维定势和文化习惯的影响,有意或无意地将汉语文化模式强加给英语,结果违反了英语的语用规则,导致言语行为的语用负迁移现象,让习得者感到生硬、别扭或产生理解上的偏差,甚至出现严重的文化冲突现象,从而导致了课堂交际的失败。

四 提高教师话语水平的几点对策

1. 充分认识教师话语在二语习得中的重要作用,全面提高教师话语水平。(1)控制教师话语难易程度,提供最佳教师话语输入。Krashen的“输入说”认为:“人们只有获得可理解的输入信息,才能习得外语。所谓可理解的输入信息,用公式表示就是*i+1*”。其中“*i*”表示语言学习者现有的水平,“*1*”表示略高于学习者现有水平的语言知识。学习者在习得过程中大量接触“*i+1*”,便会在理解信息的同时习得新的语言知识。因此,外语教师必须努力提高口语水平和表达技巧,准确掌握学生基本情况,在提升教师话语内容信息效度的同时,充分考虑习得者的潜在制约,从而选择最佳的教师话语。(2)重视学生情感因素,创造和谐教学环境。教师应遵循热情、体谅和礼貌的对话原则,话语中要流露出关注,传达出热情,创造出一种相互接纳、齐心投入的氛围。要根据习得者期望受到注意、得到肯定的心理需求,专注和耐心地倾听,珍惜学习者表达的机会。如果学习者遇到表达

困难时,教师要通过引导性问题、暗示性词语和概念来帮助学习者将表达进行下去,给他们留下的思考的空间、反馈的时间,而不是代替学习者表达思想、完成交际。(3)调整教师话语声音,渲染引人入胜氛围。美国心理学家指出:粗糙、尖锐或低沉不清的教师话语直接影响教学的成败。故意压低嗓门、拉长腔调或高声喊叫的声调会引起习得者的疲倦和反感,平直、呆板和无起伏变化的语调会让习得者昏昏欲睡,如诗歌朗诵般地表演式语调会因为过分的情感宣泄破坏轻松真实的话语气氛和话语内容的理性力度。适宜的教师话语,应当音质清晰、音量适度、语调丰富而真实。因此,教师话语声音要随话语内容而变化,凭借自身特点传达出怡人的气质,渲染吸引人的氛围,提升话语内容的格调和习得者的兴趣。(4)介绍中西文化差异,克服文化交际障碍。充分理解第二语言交际文化,是跨文化交际取得成功的关键,也是提高教师话语得体性的基础。交际涉及具体的对象、环境、目的、任务和内容,只有了解和熟悉交际文化,遵守行为规约和语言规则,才能有效地排除发送信息的盲目性,增加理解的准确性。作为教师,要根据教学要求,立足学生实际,熟练掌握英汉交际文化并向学生重点介绍中西文化的相似与差异,帮助学生克服交际中的文化障碍,以期获得满意的交际效果。

2. 以学生为中心、以交际为目的,切实转变教师在二语习得课堂上的角色。Pica & Long 通过实验得出结论:传统的“以教师为中心”的二语习得课堂缺乏真正意义上的交际,因而学习者所获得的可理解性的语言输入较少,不利于语言习得。目前多数研究者都同意语言获得的过程是一种假设检验过程,这一过程包括五个步骤:第一步,鉴别目标语言的特点并观察目标语言与母语在形式的联系和区别;第二步,根据观察到的特点对目标语形成一个假设;第三步,通过表达句子或聆听例句检验假设;第四步,收集对假设的反馈;第五步,根据反馈决定是否接受或放弃这一假设。我们从中可以看出:教师话语的作用是引导学生积极参与课堂语言交流活动,并对学生的反应给予及时的、适当的反馈,培养学生的语言能力和交际能力。科德(Corder, 1981)说,“有效的语言教学不应违背自然过程,而应适应自然过程;不应阻碍学习,而应有助于学习并促进学习;不能令学

生去适应教师和教材,而应让教师和教材去适应学生”。我国教育学家也曾多次指出,课堂教学要“以学生为中心”。英语教师要尽快转变在教学中的角色,尽可能地减少教师话语时间,延长学习者话语时间,引导学生应用语言知识参与交际。

3. 不断总结经验教训,掌握科学的提问方法和技巧。二语习得理论指出:语言习得是一个过程,“问—答”是一种积极的交流方式。科学的提问方法和技巧,应当发挥以下作用:(1)激发、维持学生的学习兴趣,或使学生集中注意力;(2)鼓励学生积极思考,并使其养成积极思考的习惯;(3)鼓励学生多参与课堂教学,提高听说能力;(4)检验学生理解掌握知识的程度。作为教师,必须掌握科学的提问方法和技巧。一是要增加询问性问题。Long 和 Sato(1983)把教师提问分为两类“显示性”(display question)、“询问性”(referential questions)问题。显示性问题是通过对已知信息的提问来检查学习者所掌握的情况,即答案已知,一般需用 Yes/No 或 Or - 来作答;询问性问题主要是为了寻找信息,即答案对提问者来说是未知的。语言学家通过调查研究发现,教师经常采用显示性问题而较少使用询问性问题,而且显示性问题还是学习者在课外很少可能会碰到的(long and Sato 1983)。胡青球等(2004)在对广东外语外贸大学的四位大学英语教师的课堂提问所做的调查表明,显示性问题占提问总量的 68%。因为对显示性问题的回答比较简洁,而对询问性问题的回答相对而言要长得多;从词汇选择、语法结构方面来看,对询问性问题的回答也要复杂一些;显示性问题的答案是一定的,而询问性问题的答案却因人因地因时而异。学生通过对询问性提问的思考和回答,有利于学习、使用、掌握外语。二是要给学生足够的时间去思考。等待学习者回答问题的时间应该延长,而且这对二语习得很重要(Nunan, 1995)。在学生回答的过程中,不要因为纠正学生的某个错误而打断他的回答,因为他可能在这一过程中自己纠正错误。学生回答后,教师应做出积极的反馈,多给予表扬和鼓励,从而增加学生的信心,培养学生的兴趣。三是要给予学生同等的回答问题的机会。根据学生的实际情况,提出相应的等于或略高于学生实际知识水平的问题,使所有学生都得到锻炼的机会。

五 结论

教师话语十分重要，它对于学习者习得第二语言起着至关重要的作用。作为外语教师，必须不断提高自身的英语水平和业务能力，使教师话语准确清

楚、标准连贯，具有示范性、目的性和相关性。在实际的课堂教学中，要多摸索、多总结，掌握一些提问技巧，充分发挥教师话语在二语习得课堂上的作用。

注释及参考文献：

- [1]Nunan, D. . Language Teaching Methodology: A Textbook for Teachers. [M]. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Inc. 1991
- [2]Anton, M. . The discourse of a learner - centered classroom: Sociocultural perspectives on teacher - learner interaction in the second - language classroom[J]. The Modern Language Journal 1999
- [3]Brock, C. The effect of referential question on ESL classroom discourse[J]. TESOL Quarterly 1986
- [4]Long, M. H. & C. J. Sato. Classroom foreigner talk discourse: Forms and functions of teachers' questions[A]. In H. Selinger & M. Long (eds.) Classroom Oriented Research In second Language Acquisition[C] . Rowley, Mass. : Newbury House 1983.
- [5]王银泉. 第 33 届国际英语教师协会 (IATEFL) 年会侧记[J]. 外语界, 1999, 2.
- [6]王银泉. 教学方法和非语言因素对英语教学的影响[J]. 外语教学与研究, 1999, 4.
- [7]赵晓红. 大学英语阅读课教师话语的调查与分析[J]. 外语界, 1998, 2.
- [8]郭定芹. 浅谈教师话语存在的问题及对策[J]. 湖南广播电视大学学报, 2002, 4.
- [9]胡青球, 埃德·尼可森, 陈炜. 大学英语教师课堂提问模式调查分析[J]. 2004, 6.

Teachers' Talks in Second Language Acquisition Classes

DENG Li - rong

(School of Foreign Languages, Henan University of Science and Technology, Luoyang, Henan 471003)

Abstract: Being main teaching media and major source of comprehensive target language input, teachers' talks play an important role in learner's second - language acquisition. In order to make full use of teachers' talks, this article analyzes not only the features and importance but the present state of teachers' talks as well. Then it suggests some improvements of teachers' talks to find the way to improve the quality and level.

Key words: Teachers' talk; Class Teaching; Second - language Acquisition

(责任编辑：周锦鹤)

(上接 141 页)

Abstract: This article initially probes into the content and requirements of bilingual teaching and puts forward how to lay a bridge between the major knowledge system of Chinese and the knowledge system of English through bilingual teaching and learning so as to practice this new teaching concept, explore better learning ways to create good English learning atmosphere on the campus, embody the information transmission function, the thought communication function and emotional expression function of a foreign language, and improve students' communicative, learning and thinking abilities.

Key words: Bilingual Teaching; Class; Exploration and Discussion

(责任编辑：周锦鹤)